

Số: 32 /CV-HHCPC

V/v tham gia chương trình cấp quốc gia về XTTM: Giao dịch thương mại tại thị trường Pháp và Bỉ kết hợp tham dự Hội chợ Sial Paris 2024.

Hà Nội, ngày 08 tháng 4 năm 2024

Kính gửi: Quý doanh nghiệp

Thực hiện Chương trình cấp quốc gia về Xúc tiến thương mại năm 2024 được Bộ trưởng Bộ Công Thương phê duyệt tại Quyết định số 3444/QĐ-BCT ngày 31/12/2023, Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam (VICOFA) tổ chức Đoàn giao dịch thương mại tại thị trường Pháp, Bỉ kết hợp tham dự Hội chợ Quốc tế Công nghiệp Thực phẩm Sial Paris 2024. Cụ thể như sau:

#### 1. Mục tiêu:

- Hỗ trợ các doanh nghiệp Việt Nam tìm hiểu thị trường, nghiên cứu xu hướng tiêu dùng, thiết lập quan hệ bạn hàng, ký kết hợp đồng, tìm kiếm cơ hội hợp tác kinh doanh và đầu tư;
- Quảng bá các sản phẩm thế mạnh, tiềm năng xuất khẩu của các doanh nghiệp tới các đối tác nước ngoài, góp phần vào tăng kim ngạch thương mại song phương giữa Việt Nam với Pháp và Bỉ;
- Tham gia trưng bày triển lãm giới thiệu sản phẩm Cà phê, Ca cao của doanh nghiệp đến trực tiếp khách hàng tại Hội chợ Sial Paris.
- Khảo sát thị trường Cà phê Bỉ, Làm việc với Các doanh nghiệp Bỉ.
- Làm việc với Liên đoàn Cà phê Châu Âu về EUDR.

2. Quy mô: Dự kiến 10-15 doanh nghiệp.

3. Thời gian: Từ ngày 17/10/2024 đến ngày 25/10/2024.

4. Địa điểm: Pháp, Bỉ

5. Ngành hàng: Cà phê, Ca cao.

6. Đối tượng tham gia: Các doanh nghiệp Việt Nam trong lĩnh vực Cà phê, Ca cao.

7. Tiêu chí lựa chọn đơn vị tham gia:

Các doanh nghiệp đăng ký tham gia sẽ được Ban tổ chức đánh giá lựa chọn dựa trên các tiêu chí sau: (1) Ưu tiên các đơn vị đăng ký tham gia triển lãm; (2) Năng lực xuất khẩu của doanh nghiệp đối với thị trường châu Âu nói chung, Pháp và Bỉ nói riêng; (3) Các chứng chỉ chất lượng, vệ sinh an toàn thực phẩm quốc tế của doanh nghiệp; (4) Năng lực chuyên môn và ngoại ngữ (tiếng Anh hoặc Pháp) của nhân sự tham gia chương trình; (5) Hồ sơ đăng ký nộp đúng thời gian quy định.

8. Chi phí:

a. Hỗ trợ của Nhà nước cho doanh nghiệp tham gia chương trình:

- Mỗi doanh nghiệp được lựa chọn tham gia Đoàn sẽ được Nhà nước hỗ trợ 01 vé máy bay khứ hồi cho 01 đại diện của doanh nghiệp được lựa chọn và một số chi phí tổ chức các chương trình giao thương theo quy định tại Thông tư số 11/2019/TT BCT ngày 30/7/2019 của Bộ Công Thương hướng dẫn thực hiện hoạt động xúc tiến thương mại phát triển ngoại thương thuộc Chương trình cấp quốc gia về xúc tiến thương mại.

- Chi phí tổ chức hội thảo hoặc tổ chức các buổi họp, làm việc, gặp gỡ khách hàng tại Pháp, Bỉ.

b. Chi phí doanh nghiệp phải chịu khi tham gia chương trình:

- 100% các chi phí khác như: Xuất nhập cảnh, ăn, ở, đi lại, vé vào cửa Hội chợ;
- Đối với các doanh nghiệp tham gia Hội chợ: 100% chi phí thuê đất trồng, thiết kế, thi công, dàn dựng và các chi phí dịch vụ khác liên quan đến triển lãm.

c. Số tiền doanh nghiệp phải đặt cọc để tham gia chương trình:

Mỗi doanh nghiệp đặt cọc **25.000.000 đồng/01 người** (Hai mươi lăm triệu đồng/01 người) ngay khi nộp hồ sơ đăng ký tham gia, phí đặt cọc sẽ được hoàn trả cho các đơn vị sau khi kết thúc chương trình khi các doanh nghiệp hoàn thành đầy đủ thủ tục thanh quyết toán với Hiệp hội. Chi phí đặt cọc được chuyển khoản về:

- Tên tài khoản: Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam
- Số tài khoản: 112 000000 229 - Ngân hàng Vietinbank Ba Đình
- Nội dung chuyển khoản: Tên công ty + đặt cọc chương trình XTTM Pháp, Bỉ năm 2024.

d. Phương thức hoàn trả chi phí đặt cọc:

(1) Đối với các doanh nghiệp đã hoàn thành nghĩa vụ về thủ tục đăng ký nhưng không được lựa chọn tham gia Đoàn sẽ được hoàn trả 100% tiền đặt cọc.

(2) Đối với các doanh nghiệp đã hoàn thành nghĩa vụ về đăng ký, đã được lựa chọn tham gia Đoàn nhưng hủy không tham gia sau ngày 30/6/2024 sẽ không được hoàn trả tiền cọc, Ban tổ chức sẽ sử dụng khoản đặt cọc này để phục vụ chi phí cho việc tổ chức Đoàn.

(3) Đối với doanh nghiệp đã hoàn thành nghĩa vụ về thủ tục đăng ký, đã được lựa chọn tham gia Đoàn, đã nộp đầy đủ hồ sơ xin cấp thị thực nhập cảnh vào Pháp trong chương trình Đoàn nhưng không được cấp thị thực sẽ được Ban tổ chức hoàn trả tiền đặt cọc sau khi trừ lệ phí visa và các chi phí đăng ký triển lãm (nếu có đăng ký) và các chi phí phát sinh khác.

(4) Đối với các doanh nghiệp đã tham gia Đoàn, thực hiện đúng, đủ quy định của Ban tổ chức sẽ được hoàn trả tiền đặt cọc sau khi kết thúc chương trình Đoàn.

### **9. Các nghĩa vụ khi tham gia chương trình:**

- Hoàn thành hồ sơ đăng ký tham gia Đoàn và thực hiện nghiêm chỉnh các nội quy và quy định của Ban tổ chức Đoàn.

- Sau khi kết thúc Đoàn, trong vòng 10 ngày:

+ Các doanh nghiệp tham gia Đoàn phải gửi báo cáo kết quả (theo mẫu quy định) về Hiệp hội Cà phê - Ca cao Việt Nam.

+ Đối với các doanh nghiệp thuộc nhóm được hỗ trợ phải gửi cho Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam bản sao có công chứng những giấy tờ sau: **Báo cáo kết quả chuyển công tác (mẫu: phụ lục VII); Hộ chiếu trang 01, trang dán thị thực nhập cảnh Pháp, Bỉ và trang có đóng dấu xuất nhập cảnh ở Việt Nam và Pháp, Bỉ; thẻ lên máy bay tại Việt Nam và Pháp, Bỉ.**

### **10. Yêu cầu về Hồ sơ đăng ký tham gia chương trình:**

- Đơn đăng ký tham gia - mẫu 01 (bản chính);
- 01 bản Quyết định cử nhân sự tham gia chương trình - Phụ lục VI (bản chính);
- 02 bản Quyết định cử nhân sự đi công tác nước ngoài (bản chính). Nội dung chi phí: Chi phí vé máy bay do Nhà nước hỗ trợ theo Chương trình cấp quốc gia về XTTM 2024;
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, giấy phép thành lập: 02 bản sao y công chứng;
- Photo hộ chiếu của người tham gia còn hiệu lực ít nhất 6 tháng, kèm 04 ảnh 4x6 nền trắng được chụp trong vòng 6 tháng kể từ ngày đăng ký (không trùng ảnh hộ chiếu hoặc Visa Schengen đã có).

Lưu ý: Doanh nghiệp khi đăng ký tham gia, gửi thêm 01 bản mềm Hồ sơ tham dự về địa chỉ: [info.vicofa@gmail.com](mailto:info.vicofa@gmail.com).

**11. Thời hạn đăng ký tham gia:**

**Trước ngày 31/5/2024.**

Do số lượng doanh nghiệp được hỗ trợ có hạn, Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam sẽ thông báo chính thức tới các doanh nghiệp sau khi danh sách các doanh nghiệp tham gia được phê duyệt.

Chương trình và chi phí dự kiến (đính kèm)

**Các đơn vị quan tâm đề nghị gửi hồ sơ về:**


- Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam
- Số 05 Ông Ích Khiêm, P. Điện Biên, Q. Ba Đình, tp. Hà Nội
- **Người liên hệ: Đỗ Xuân Hiền - 0976770114**

Lưu ý: Đối tượng hỗ trợ của chương trình là các doanh nghiệp, các hợp tác xã, các tổ chức xúc tiến thương mại Việt Nam sản xuất, chế biến, kinh doanh xuất nhập khẩu cà phê, ca cao được thành lập theo quy định của pháp luật hiện hành. Các tổ chức không thuộc các đối tượng trên không được nhận hỗ trợ./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục XTTM;
- Lưu VP.

**TM. BAN CHẤP HÀNH**  
**CHỦ TỊCH**  
**BAN CHẤP HÀNH**



**Nguyễn Nam Hải**



**Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam**  
**Vietnam Coffee – Cocoa Association (VICOFA)**  
05 Ông Ích Khiêm, P. Điện Biên. Q. Ba Đình, Hà Nội  
Tel: (84-24) 37336520

Email: [info.vicofa@gmail.com](mailto:info.vicofa@gmail.com) | Website: [www.vicofa.org.vn](http://www.vicofa.org.vn)

**CHƯƠNG TRÌNH ĐOÀN GIAO DỊCH THƯƠNG MẠI TẠI THỊ TRƯỜNG PHÁP, BỈ**  
**KẾT HỢP THAM DỰ HỘI CHỢ QUỐC TẾ THỰC PHẨM SIAL PARIS 2024**

*Thời gian: 17-25/10/2024 - Địa điểm: Pháp - Bỉ*

<b>Ngày</b>	<b>Thời gian</b>	<b>Chi tiết</b>
Ngày thứ 1 (thứ Năm) <b>17/10/2024</b>	19.30 22.50	Tập trung tại Sân bay TSN làm thủ tục bay sang Pháp, bay chuyển bay VNA
Ngày thứ 2 (thứ Sáu) <b>18/10/2024</b>	07.00 11.30-18.00 18.00-21.00	<b><u>Ăn trưa, tối</u></b> - Tối Pháp, làm thủ tục nhập cảnh - Khảo sát thị trường cà phê Pháp - Tối Hội chợ, dàn dựng, trang trí gian hàng - Ăn tối, nhận phòng
Ngày thứ 3 (thứ Bảy) <b>19/10/2024</b>	07.00-08.00 08.00-09.00 09.00-18.00 18.00-21.00	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS - Di chuyển tới hội chợ - Tham gia Hội chợ (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối, về KS nghỉ ngơi
Ngày thứ 4 (Chủ nhật) <b>20/10/2024</b>	07.30-08.30 08.30-09.30 09.30-18.00 18.00-21.00	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS - Di chuyển tới hội chợ - Tham gia Hội chợ (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối, về KS nghỉ ngơi
Ngày thứ 5 (thứ Hai) <b>21/10/2024</b>	07.30-08.30 08.30-09.30 09.30-18.00 18.00-21.00	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS - Di chuyển tới hội chợ - Tham gia Hội chợ (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối, về KS nghỉ ngơi
Ngày thứ 6 (thứ Ba) <b>22/10/2024</b>	07.30-08.30 08.30-09.30 09.30-18.00 18.00-21.00	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS - Di chuyển tới hội chợ - Tham gia Hội chợ (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối, về KS nghỉ ngơi
Ngày thứ 7 (thứ Tư)	07.30-08.30	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS

23/10/2024	08.30-09.30 09.30-15.00 15.00-19.30 19.30-21.00	- Di chuyển tới hội chợ - Tham gia Hội chợ (ăn trưa tại Hội chợ) - Di chuyển đi Brussel, Bỉ - Ăn tối, về KS nghỉ ngơi
Ngày thứ 8 (thứ Năm) 24/10/2024	07.00-09.00 09.00-14.00 14.00-18.00 18.00 – 20.00	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS - Hội nghị giao thương. - Làm việc với Liên đoàn Cà phê Châu Âu về EUDR - Di chuyển về Paris, Pháp - Ăn tối, về KS nghỉ ngơi
Ngày thứ 9 (thứ Sáu) 25/10/2024	07.00-08.00 08.00-13.10	<b><u>Ăn sáng, trưa, tối</u></b> - Ăn sáng tại KS - Gặp gỡ khách hàng. - Đáp chuyến bay từ Paris về Việt Nam
Ngày thứ 10 (thứ Bảy) 26/10/2024	07.00	- Về tới Việt Nam, kết thúc chương trình

#### Chi phí tham gia chương trình:

1. Chi phí vé máy bay: Nhà nước hỗ trợ chi phí vé máy bay khứ hồi TPHCM - Paris - TPHCM cho 01 người/01 đơn vị (mỗi doanh nghiệp chỉ hỗ trợ 01 người).

2. Chi phí doanh nghiệp tham gia sau khi được hỗ trợ vé máy bay và chi phí tổ chức hội thảo:

#### Giá dịch vụ:

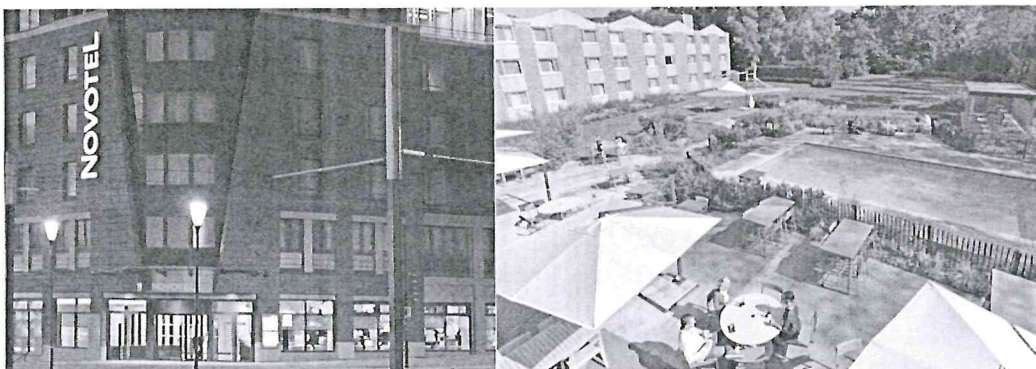
+ 16 khách - 20 khách: 77.900.000 VNĐ/ 1 Khách.

+ 21 khách - 25 khách: 70.500.000 VNĐ/ 1 Khách

+ 26 khách - 30 khách: 65.500.000 VNĐ/ 1 Khách

#### Chi phí trên bao gồm:

- Khách sạn 4\* (Dự kiến khách sạn Novotel Paris & Brussel)



- Ăn uống: bao gồm các bữa ăn chính theo chương trình.

+ Ăn sáng tại khách sạn.

+ Ăn trưa: 07 bữa (bao gồm các bữa ăn tại hội chợ công ty sẽ gửi lại chi phí ăn khoảng 20 EUR/1 khách/1 bữa, khách tự túc ăn tại hội chợ).

## ĐĂNG KÝ THAM GIA GIAN HÀNG TRIỂN LÃM SIAL PARIS 2024

Hội chợ Triển lãm Quốc tế Công nghiệp thực phẩm SIAL Paris được tổ chức lần đầu tiên vào năm 1964 nằm trong khuôn khổ của Tuần lễ Thực phẩm Quốc tế tại Paris, Pháp với sự tham dự của các chuyên gia, nhà sản xuất trong lĩnh vực thực phẩm và những người đam mê ẩm thực của 26 quốc gia.

Trải qua hơn 50 năm hình thành và phát triển, Hội chợ Quốc tế Công nghiệp thực phẩm SIAL Paris đã trở thành sự kiện rất được mong đợi của các doanh nghiệp, cá nhân và tổ chức hoạt động trong lĩnh vực thực phẩm, dịch vụ ăn uống và khách sạn. Sự kiện được tổ chức mỗi 2 năm một lần vào các năm chẵn tại Trung tâm Hội nghị Paris Nord VillePinte, Pháp với tổng diện tích mặt bằng lên tới 250.000 m<sup>2</sup>, với sự góp mặt của hơn 7.000 doanh nghiệp và nhà trưng bày từ hơn 120 quốc gia, thu hút hơn 300.000 lượt khách đến từ hơn 190 nước tới tham quan và làm việc. Hội chợ được đánh giá không chỉ là cơ hội vàng cho các doanh nghiệp xuất khẩu và nhà sản xuất thực phẩm mở rộng thị trường, tìm kiếm các cơ hội kinh doanh mới thông qua việc tiếp cận trực tiếp với các nhà mua hàng uy tín từ khắp nơi trên thế giới, mà đây còn là nơi để các doanh nghiệp và nhà sản xuất đến để học hỏi, trao đổi kinh nghiệm và thử nghiệm thực tế các sản phẩm của mình, từ đó giúp cải tiến và nâng cao chất lượng sản phẩm cũng như gia tăng lợi thế cạnh tranh trên thị trường quốc tế.

### 1. Thông tin cụ thể gian hàng tiêu chuẩn như sau (Sơ đồ đính kèm)

- Tổng diện tích gian hàng trưng bày của Hiệp hội: 24m<sup>2</sup> (sâu 4m x rộng 6m).
- Diện tích đăng ký tối thiểu: 8m<sup>2</sup> (rộng 2m x sâu 4m).

### Tổng chi phí dự kiến 1 gian hàng cơ bản: 7.650 Euro/gian 8m<sup>2</sup>, bao gồm:

- Phí đăng ký đồng triển lãm;
- Bảo hiểm, kinh doanh.
- Chi phí lắp đặt, sử dụng điện;
- Chi phí thiết kế 3D, dàn dựng thi công, thuê trang thiết bị cơ bản (1 counter, 1 bàn tròn, 2 ghế), dọn dẹp vệ sinh, thùng rác...

**Chi phí không bao gồm: Thiết kế, in ấn poster và dán vào vách (dự kiến chi phí in ấn và dán poster: 23,5 USD/m<sup>2</sup>, DN tự thiết kế poster).**

### 2. Cách thức triển khai

Hiệp hội ký hợp đồng thuê gian hàng với BTC Sial và thu hộ 100% phí gian hàng và thanh toán hộ cho doanh nghiệp với Ban tổ chức. Đồng thời yêu cầu các doanh nghiệp đặt cọc thêm 15.000.000 đồng/DN (bằng chữ: Mười lăm triệu đồng) cho Hiệp hội để dự phòng các khoản phát sinh và sẽ hoàn lại sau khi thanh quyết toán gian hàng với Ban tổ chức.

Hiệp hội sẽ tìm và giới thiệu công ty thiết kế, cũng là đối tác có uy tín của Hiệp hội, cùng với doanh nghiệp duyệt mẫu gian hàng. Sau đó các doanh nghiệp sẽ chủ động ký hợp đồng và thanh toán trực tiếp cho công ty thiết kế kể cả việc thuê thêm thiết bị nội thất nếu có yêu cầu.

### 3. Đặt cọc/thanh toán và đăng ký

- Đặt cọc 100% phí thuê gian hàng (4.350 Euro - Theo tỷ giá Vietcombank ngày

chuyển khoản + 15.000.000 đồng). Do số lượng gian hàng có hạn, Hiệp hội ưu tiên các đơn vị đăng ký trước. **Thời hạn đăng ký trước ngày 30/4/2024.**

- Phí dàn dựng, thiết kế, thi công Hiệp hội sẽ thông báo sau.

Thông tin chuyển khoản như sau:

- Tên tài khoản : Hiệp hội Cà phê – Ca cao Việt Nam
- Số tài khoản : 112 000000 229 - Ngân hàng Vietinbank Ba Đình
- Nội dung chuyển khoản : Tên Công ty + Đặt cọc gian hàng Sial Paris 2024.

#### **4. Phương thức hoàn trả chi phí tham gia gian hàng và đặt cọc**

- Đối với các doanh nghiệp đã hoàn thành việc đăng ký và đặt cọc tham gia chương trình nhưng hủy không tham gia sẽ không được hoàn trả tiền cọc, trừ khi có đơn vị khác thay thế và phải chịu các chi phí phát sinh liên quan. Hiệp hội sẽ hoàn trả cọc sau khi trừ các chi phí phát sinh liên quan (nếu có).

- Đối với các DN đã hoàn thành nghĩa vụ về thủ tục đăng ký và thanh toán gồm (100% gian hàng + đặt cọc) nhưng hủy không tham gia vào thời điểm Hiệp hội đã thanh toán 100% chi phí thuê gian hàng cho BTC sẽ không được hoàn trả 100% chi phí gian hàng, trừ khi có đơn vị khác thay thế và DN sẽ phải chịu các chi phí phát sinh liên quan đến gian hàng. Trong trường hợp không tìm được đơn vị thay thế, DN sẽ chịu 100% chi phí gian hàng. Riêng tiền đặt cọc Hiệp hội sẽ hoàn trả lại cho DN sau khi trừ các chi phí phát sinh liên quan (nếu có).

- Đối với DN đã hoàn thành nghĩa vụ về thủ tục đăng ký, đã được lựa chọn tham gia Đoàn, đã nộp đầy đủ hồ sơ xin cấp thị thực nhập cảnh vào Pháp trong chương trình Đoàn nhưng không được cấp thị thực sẽ được Ban tổ chức hoàn trả tiền đặt cọc sau khi tìm được đơn vị khác thay thế, trong trường hợp không tìm được đơn vị khác thì không hoàn trả chi phí gian hàng. Hiệp hội sẽ hoàn trả tiền đặt cọc sau khi trừ các chi phí phát sinh liên quan (nếu có).

- Đối với các DN đã tham gia Đoàn, thực hiện đúng, đủ quy định của Ban tổ chức sẽ được hoàn trả tiền đặt cọc trừ hết chi phí sau khi kết thúc chương trình.

#### **5. Hóa đơn**

BTC Sial Paris sẽ xuất chung hóa đơn cho một gian hàng Hiệp hội, Hiệp hội sẽ phân bổ chi phí dựa theo số m<sup>2</sup> của doanh nghiệp đăng ký. Chứng từ gửi lại cho doanh nghiệp thanh toán là hóa đơn chung của gian hàng Sial Paris 2024 và bảng phân bổ chi phí theo số m<sup>2</sup> đăng ký của doanh nghiệp. Đối với hóa đơn thi công dàn dựng, đơn vị dịch vụ sẽ xuất hóa đơn riêng cho từng doanh nghiệp.

#### **6. Đầu mối liên hệ**

Mọi chi tiết xin vui lòng liên hệ: **Đỗ Xuân Hiền - 0976770114.**

Hiệp hội trân trọng cảm ơn sự hợp tác của doanh nghiệp để đảm bảo tổ chức thành công sự kiện.

# SO ĐỒ VỊ TRÍ GIÀN HÀNG HIỆP HỘI

